

Četrtek, 10. oktober 2013

25. podpira vse pobude za spodbujanje dialoga in medsebojnega spoštovanja med skupnostmi; poziva verske oblasti, naj se zavzemajo za strpnost in dajejo pobude proti sovraštvu in nasilnemu in ekstremnemu radikalizmu;

o  
o o

26. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Evropski službi za zunanje delovanje, podpredsednici Evropske komisije/visoki predstavnici Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, posebnemu predstavniku EU za človekove pravice, vladam in parlamentom držav članic, generalnemu sekretarju OZN, Svetu OZN za človekove pravice, organu OZN za ženske, sirski vladi, sirskega nacionalnemu svetu, pakistanski vladi in parlamentu in iranski vladi in parlamentu.

P7\_TA(2013)0423

## Spopadi v Sudanu in posledična cenzura medijev

**Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. oktobra 2013 o spopadih v Sudanu in posledični cenzuri medijev (2013/2873(RSP))**

(2016/C 181/16)

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o Sudanu in Južnem Sudanu,
- ob upoštevanju izjave z dne 30. septembra 2013 tiskovnega predstavnika podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko o nasilju med sedanjimi protesti v Sudanu,
- ob upoštevanju izjave z dne 27. septembra 2013 tiskovnega predstavnika Urada visokega komisariata za človekove pravice s pozivom k največji možni zadržanosti, saj je smrtni davek, ki ga v Sudanu terjajo protesti zaradi višjih cen goriva, vse večji;
- ob upoštevanju poročila z dne 18. septembra 2013 o razmerah na področju človekovih pravic v Sudanu, ki ga je za Svet OZN za človekove pravice pripravil neodvisni strokovnjak;
- ob upoštevanju izjav z dne 6. septembra 2013 tiskovnega predstavnika podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko o srečanju na vrhu med predsednikoma Sudana in Južnega Sudana v sudanskem glavnem mestu Kartumu,
- ob upoštevanju dogovora, ki so ga sudanska vlada, Afriška unija in tristranski mehanizem za usklajevanje dosegli na srečanju UNAMID 28. septembra 2013;
- ob upoštevanju časovnega načrta za Sudan in Južni Sudan, ki sta ga v sporočilu z dne 24. aprila 2012 objavila svet za mir Afriške unije in Varnostni svet in ga EU v celoti podpira;
- ob upoštevanju splošne deklaracije o človekovih pravicah iz leta 1948,

**Četrtek, 10. oktober 2013**

- ob upoštevanju Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah iz leta 1966,
  - ob upoštevanju osnovnih načel OZN o uporabi sile in strelnega orožja s strani uslužbencev organov pregona,
  - ob upoštevanju načel iz Johannesburga o državni varnosti, svobodi izražanja in dostopanju do informacij, svobodi izražanja in dostopanju do informacij, dok. OZN E/CN.4/1996/39 (1996),
  - ob upoštevanju sudanskega celovitega mirovnega sporazuma iz leta 2005,
  - ob upoštevanju Afriške listine človekovih pravic in pravic ljudstev,
  - ob upoštevanju partnerskega sporazuma med člani afriške, karibske in pacifiške skupine držav na eni strani in Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na drugi, podpisanega v Cotonouju (Benin) 23. junija 2000 in pregledanega leta 2005 in 2010;
  - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 11. decembra 2012 o strategiji digitalne svobode v zunanji politiki EU <sup>(1)</sup>,
  - ob upoštevanju svoje resolucije z dne 13. junija 2013 o svobodi tiska in medijev po svetu <sup>(2)</sup>,
  - ob upoštevanju členov 122(5) in 110(4) Poslovnika,
- A. ker se Sudan sooča z vse večjimi protesti in je politični položaj v državi zelo negotov;
- B. ker so 23. septembra 2013 po vsej državi izbruhnile demonstracije in protesti, potem ko je predsednik Omar Al Bašir v poskusu reforme gospodarstva napovedal odpravo subvencij za gorivo, zaradi česar so se cene nafte in plina nenadoma povečale za 75 %;
- C. ker se je na ulice mest po vsej državi – Wad Madanija, Kartuma, Omdurmana, Port Sudana, Atbare, Gedarifa, Nyale, Kostija in Sinnarja, če naštejemo nekatera – zgrnilo na tisoče demonstrantov, saj so varčevalni ukrepi vlade ob skoraj dvakrat višji ceni goriva najbolj prizadeli najrevnejše prebivalce;
- D. ker je gospodarski položaj v Sudanu zelo težak, zaznamuje ga rastoča inflacija, oslABLJENA valuta in hudo pomanjkanje dolarjev za plačilo uvoza, potem ko se je pred dvema letoma osamosvojil Južni Sudan in s seboj odnesel približno 75 % proizvodnje surove nafte v nekdanji skupni državi;
- E. ker se Sudan in Južni Sudan nista dogovorila o prehodni gospodarski ureditvi, tudi ne za izkoriščanje nafte, kar obe strani uporabljata kot grožnjo in kar še prispeva k sedanji krizi; ker je eno od nerešenih vprašanj nezaupanje med obema sosednjima državama glede delitve državnega dolga in glede tega, koliko naj bi Južni Sudan, ki nima dostopa do morja, moral plačevati za prevoz nafte čez Sudan;
- F. ker naj bi bilo med demonstracijami aretiranih najmanj 800 aktivistov, med katerimi so tudi člani opozicijskih strank in novinarji, vsaj 100 pa naj bi jih varnostne sile ubile, zaradi česar je Urad visokega komisariata OZN za človekove pravice uslužbenec organov pregona pozval k „največji možni zadržanosti“; ker poročila navajajo, da je bila večina ubitih starih med 15 in 25 let, čeprav naj bi varnostne sile ubile tudi deset- do dvanajstletne otroke;
- G. ker je ministrstvo za šolstvo odredilo, da bodo šole zaprte do 20. oktobra 2013;

<sup>(1)</sup> Sprejeta besedila, P7\_TA(2012)0470.

<sup>(2)</sup> Sprejeta besedila, P7\_TA(2013)0274.

Četrtek, 10. oktober 2013

- H. ker je del nasilne represije sudanske vlade tudi uporaba ostrega streliva proti mirnim protestnikom in zelo veliko število pridržanih protestnikov; ker so bili številni aktivisti, člani opozicijskih političnih strank in vodilni predstavniki civilne družbe, med njimi učitelji in študentje, aretirani na njihovih domovih, pridržani v izolaciji ali so njihove domove preiskali agentje državne obveščevalne in varnostne službe (NISS); ker prihaja do naglih sojenj, kot na primer po zaprtju znanega zagovornika človekovih pravic Majdija Saleema, od septembra dalje pa ob strogi cenzuri tiskanih medijev in odklopa interneta vlada internetni mrk;
- I. ker se Sudan po svobodi obveščanja uvršča med najslabše države na svetu; ker je varnostno-obveščevalna služba NISS 25. septembra 2013 to stanje spravila na povsem novo raven, ko je urednikom osrednjih časopisov prepovedala objavljanje informacij o protestih, ki ne bi prihajale iz vladnih virov;
- J. ker je prišlo do številnih kršitev svobode tiska, kot so odklop interneta, zaseg časopisov, nadlegovanje novinarjev in cenzura spletnih strani z novicami; ker sta bili zaprti televizijski postaji Al Arabiya in Sky News v arabščini; ker od 19. septembra 2013 ne smejo več izhajati dnevniki, kot so Al-Sudani, Al-Meghar, Al Gareeda, Almash'had Alaan, Al-Siyasi in provladni Al-Intibaha, izdaje treh časopisov, med njimi Al-Intibaha, pa so bile takoj po tisku zasežene;
- K. ker necenzuriran dostop do odprtega interneta, mobilnih telefonov in IKT pozitivno vplivajo na človekove pravice in temeljne svoboščine, saj širijo polje svobode izražanja, dostopnosti informacij in svobode združevanja po svetu; ker lahko digitalno zbiranje in širjenje dokazov o kršitvah človekovih pravic prispeva k vsesplošnemu boju zoper nekaznovanost;
- L. ker je dostop do interneta temeljna pravica, enaka drugim osnovnim človekovim pravicam, in jo kot tako priznava Svet OZN za človekove pravice, zato bi jo bilo treba temu ustrezno braniti in ohranjati;
- M. ker je državni regulativni organ vzpostavil posebno enoto za spremljanje in izvajanje filtriranja, sudanske oblasti pa odprto priznavajo, da filtrirajo vsebino, ki krši javno moralo in etiko ali ogroža red;
- N. ker so 25. septembra 2013 oblasti za več kot 24 ur izklopile internet po vsej državi in s tem povzročile mrk v takem obsegu, kot ga ni bilo vse od vstaje v Egiptu leta 2011; ker je bil internet drastično upočasnen že junija 2012, med nizom protestov;
- O. ker je organizacija Freedom House v svojem poročilu Svoboda na medmrežju v letu 2013, objavljenem 3. oktobra 2013, Sudan označila kot „nesvobodnega“ in ga med 100 državami uvrstila na 63. mesto; ker se Sudan v indeksu svobode medijev za leto 2013 organizacije Novinarji brez meja med 179 državami uvršča na 170 mesto; ker so Novinarji brez meja obsodili ukrepe, ki jih je sprejela vlada;
- P. ker večina aktivistov internet uporablja za medsebojno komunikacijo, prenos informacij izven države in izražanje svojega mnenja in pomislekov, ker so državljani sporočili, da je bila med internetnim mrkom prekinjena celo možnost pošiljanja SMS sporočil;
- Q. ker je bil na splošnih volitvah aprila 2010 – prvih večstrankarskih volitvah v Sudanu po letu 1986 – Omar Al Bašir ponovno izvoljen za predsednika države; ker je misija EU za opazovanje volitev ugotovila številne nepravilnosti in pomanjkljivosti med volilnim postopkom in dejala, da volitve niso ustrezale mednarodnim standardom;

**Četrtek, 10. oktober 2013**

- R. ker je Mednarodno kazensko sodišče leta 2009 in 2010 izdalo dva zaporna naloga za predsednika Al Baširja, ki je obtožen odgovornosti za vojne zločine, zločine proti človečnosti in dejanja genocida, in čeprav Sudan ni podpisnik Rimskega statuta, je bila z resolucijo Varnostnega sveta št. 1593 (2005) izražena zahteva, da mora Sudan sodelovati z Mednarodnim kazenskim sodiščem, kar pomeni, da mora upoštevati zaporni nalog tega sodišča;
- S. ker je po ocenah OZN od skupaj 34 milijonov prebivalcev polovica mlajša od 15 let, 46 % sudanskega prebivalstva pa živi pod pragom revščine;
- T. ker je konflikt v prehodnih predelih Sudana prizadel več kot 900 000 ljudi, med katerimi se je več kot 220 000 beguncev zateklo v Etiopijo in Južni Sudan, in ker je od začetka leta 2013 zaradi spopadov med plemeni v Darfurju po ocenah razseljenih še dodatnih 300 000 oseb;
- U. ker je v letih 2012–2013 EU za Sudan namenila več kot 76 milijonov evrov humanitarne pomoči (številka na dan 20. 8. 2013); ker Sudan ni ratificiral pregledanega sporazuma iz Cotonouja iz leta 2005, zato ne more prejemati denarne podpore iz 10. evropskega razvojnega sklada;
1. izraža globoko zaskrbljenost nad vse slabšimi političnimi, gospodarskimi in socialnimi razmerami v Sudanu, zaznamovanimi z nasiljem in smrtnimi žrtvami med nedavnimi protesti, ki pretresajo državo;
  2. obsoja uboje, nasilje nad demonstranti, cenzuro medijev, politično ustrahovanje, nadlegovanje in samovoljne aretacije zagovornikov človekovih pravic in političnih aktivistov ter novinarjev;
  3. poziva sudansko vlado, naj preneha nadlegovanje in nemudoma izpusti vse miroljubne demonstrante, politične aktiviste, člane opozicije, zagovornike človekovih pravic, zdravstveno osebje, pisce spletnih dnevnikov in novinarje, ki so bili aretirani med uveljavljanjem svoje pravice do svobode govora in združevanja; poudarja, da mora biti vsem pridržanim osebam omogočeno pošteno sojenje z verodostojno preiskavo, pravica do odvetnika in spoštovanje domnevne nedolžnosti, vlada pa mora tem osebam dovoliti stik z družinami in dostop do zdravstvene oskrbe;
  4. obžaluje uporabo ostrega streliva proti protestnikom, zaradi česar je prišlo do nezakonitih ubojev, nesorazmerno silo in navedbe o tem, da so varnostne sile namerno ubijale protestnike; poziva sudansko vlado, naj takoj ustavi represivne ukrepe in napravi konec temu, da člani državne obveščevalne in varnostne službe ne odgovarjajo za svoja dejanja in ostajajo nezakazovani; poziva k preklicu drakonskega zakona o državni varnosti iz leta 2010;
  5. poziva sudanske varnostne sile, naj spoštujejo temeljna načela OZN o uporabi sile in orožja s strani služb kazenskega pregona, ki opredeljujejo pogoje za zakonito uporabo sile brez kršenja človekovih pravic, vključno s pravico do življenja;
  6. poziva sudanske oblasti, naj obnovijo in spoštujejo človekove pravice in temeljne svoboščine po mednarodnem pravu, med njimi svobodo izražanja, prek spleta in v tradicionalnih medijih, svobodo združevanja, svobodo veroizpovedi, pravice žensk in enakopravnost med spoloma, in takoj končajo vse omejitve za dostop do informacijsko-komunikacijskih tehnologij;
  7. poziva sudansko vlado, naj konča vse oblike represije nad ljudmi, ki uveljavljajo pravico do izražanja, kar velja za splet in drugače, ter naj zaščiti novinarje; opozarja na vlogo, ki jo imajo mediji pri obveščanju državljanov in kot platforma za izražanje njihovih upravičenih skrbi, zato strogo obsoja mrk 22. septembra 2013 in operacijo zastraševanja, ki jo je vodila državna obveščevalna in varnostna služba;

Četrtek, 10. oktober 2013

8. poziva sudansko vlado, naj prebivalcem omogoči, da bodo vedno prosto dostopali do interneta; poudarja, da je dostop do internet temeljna pravica, ki jo priznava UNHRC in bi jo bilo treba kot tako ohranjati in braniti kot vse druge človekove pravice;

9. poziva sudansko vlado, naj še naprej izvaja potrebne politične reforme in najde rešitve za kronično gospodarsko brezvladje v državi, za revščino, vse hujšo korupcijo in vse manjšo raven varnosti na zahodu in jugu ter priporoča, da bodo sudanski organi in vsi regionalni in mednarodni partnerji izvajali programe za mlade, da bi spodbudili izobraževanje, usposabljanje in zaposlovanje;

10. poziva sudanske oblasti, naj se vključijo v resničen proces celovitega nacionalnega dialoga z opozicijo, zlasti v Darfurju; odločno poziva vladi Sudana in Južnega Sudana, naj se sporazumeta o nerešenih čezmejnih gospodarskih vprašanjih med obema državama, vključno z uporabo nafte, ki je prispevala k sedanjim nemirom v Sudanu;

11. želi spomniti na sklepe Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose o tem, da sudanska vlada še vedno ne sodeluje z Mednarodnim kazenskim sodiščem, čeprav je to dolžna, pa tudi sposobna, storiti in da bi bilo treba spoštovati zaporne naloge, ki jih izda to sodišče; poziva Omarja Al Baširja, naj spoštuje mednarodno pravo in stopi pred Mednarodno kazensko sodišče za vojne zločine, zločine proti človečnosti in genocid;

12. poziva sudansko vlado, naj pregleda zakon o državni varnosti, ki omogoča pridržanje osumljencev vse do štirih mesecev in pol brez kakršnega koli sodnega pregleda, sudansko vlado pa še poziva k reformi pravnega sistema v skladu z mednarodnimi standardi s področja človekovih pravic;

13. poziva sudansko vlado, naj odpravi smrtno kazen, ki še vedno velja, in naj smrtne obsodbe spremeni v ustrezne alternativne obsodbe;

14. pozdravlja odločitev sudanskih oblasti o ustanovitvi preiskovalnega odbora, ki naj bi pred sodišče privedel odgovorne za uboje, in jih poziva, naj še naprej vodijo obsežno in neodvisno preiskavo o domnevnih ubojih;

15. poziva Afriško unijo, naj se kar se da uskladi s posebnimi postopki Sveta OZN za človekove pravice in pošlje nujno preiskovalno komisijo, ki bo preiskala domnevne primere in okoliščine, ko naj bi sudanske oblasti prekomerno in namerno uporabile smrtonosno orožje, ko so bili ubiti protestniki, med njimi zagovorniki človekovih pravic;

16. poziva Komisijo, naj prednostno obravnava zakonito omejitev izvoza tehnologij za masovni nadzor iz EU v države, kjer obstaja verjetnost, da bodo uporabljene za kršenje digitalnih svoboščin in drugih človekovih pravic;

17. obžaluje odločitev visoke predstavnice EU, da konča mandate posebnega predstavnika EU za Sudan in Južni Sudan, ko v Sudanu vladajo hudi politični nemiri in potekajo oboroženi spopadi, med katerimi sudanske sile in milice, ki jih sudanska vlada podpira, ne kaznuje izvajajo vojne zločine; meni, da bo EU brez svojega posebnega predstavnika za Sudan/Južni Sudan ostala na obrobju mednarodnih pogajanj in prizadevanj, zlasti glede na dejstvo, da imajo ZDA, Rusija in Kitajska vsaka svojega posebnega odposlanca za Sudan; zato visoko predstavnico poziva, naj prekliche to odločitev in podaljša mandate posebnega predstavnika za Sudan/Južni Sudan;

Četrtek, 10. oktober 2013

18. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, vladi Sudana, Afriški uniji, generalnemu sekretarju OZN, soproedsedujočima skupni parlamentarni skupščini AKP-EU in panafriškemu parlamentu.

P7\_TA(2013)0424

## Nedavno nasilje v Iraku

### Resolucija Evropskega parlamenta z dne 10. oktobra 2013 o nedavnem nasilju v Iraku (2013/2874(RSP))

(2016/C 181/17)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o Iraku, zlasti resolucije z dne 14. marca 2013 o Iraku: težak položaj manjšinskih skupin, zlasti Iračanov turkmenske narodnosti <sup>(1)</sup>;
- ob upoštevanju Sporazuma o partnerstvu in sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Irak na drugi strani in svoje resolucije z dne 17. januarja 2013 o sporazumu o partnerstvu in sodelovanju med EU in Irakom <sup>(2)</sup>;
- ob upoštevanju skupnega strateškega dokumenta Komisije o Iraku (2011–2013);
- ob upoštevanju poročila o človekovih pravicah v Iraku: od januarja do junija 2012, ki sta ga 19. decembra 2012 skupaj predstavili misija Združenih narodov za pomoč Iraku (UNAMI) in urad visokega komisarja ZN za človekove pravice;
- ob upoštevanju poročila mednarodne krizne skupine o Bližnjem vzhodu št. 144 z dne 14. avgusta 2013 z naslovom „Zdaj ali nikoli: iraški suniti in država (Make or Break: Iraq's Sunnis and the State)“;
- ob upoštevanju števila žrtev v septembru, o katerem so poročali v Združenih narodih 1. oktobra 2013;
- ob upoštevanju izjave generalnega sekretarja Združenih narodov Ban Ki Muna, s katero je voditelje pozval, naj Irak „spravijo z roba prepada“ z dne 29. julija 2013;
- ob upoštevanju izjave generalnega sekretarja Združenih narodov Ban Ki Muna z dne 1. septembra 2013 o tragičnih dogodkih v taboru Ašraf, ko je bilo ubitih 52 oseb;
- ob upoštevanju Deklaracije Združenih narodov o odpravi vseh oblik nestrpnosti in diskriminacije na podlagi vere ali prepričanja iz leta 1981;
- ob upoštevanju Mednarodnega pakta o državljanskih in političnih pravicah iz leta 1966, ki ga je podpisal tudi Irak;
- ob upoštevanju izjave podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko Catherine Ashton z dne 5. septembra 2013 o nedavnem nasilju v Iraku;
- ob upoštevanju členov 122(5) in 110(4) Poslovnika;

<sup>(1)</sup> Sprejeta besedila, P7\_TA(2013)0101.

<sup>(2)</sup> Sprejeta besedila, P7\_TA(2013)0022.